



And I am sure that God, who began the good work within you, will continue his work until it is finally finished on that day when Christ Jesus comes back again. Philippians 1:6

Rejoice in the Lord with me!

I am thankful for the many opportunities the Lord gave me throughout the summer to visit with family, friends and supporters in Hawaii, Texas, Ohio and Alabama. Thank you for opening your homes to me.

My summer started with a family trip to Hawaii to say our final “Aloha” to Mom. It was a very special time for our family to reconnect and reminisce our growing up years in Hawaii—we even did some “touristy” things that I had never done before—like hike Diamond Head and Makapu’u Lighthouse trail—what breathtaking views!! Thank you to all who came to celebrate Mom’s life and to help us remember God’s faithfulness through the years.

After the Hawaii trip I headed to Dallas for a week with family and supporters and then on to Ohio, staying with my sister and her family for several weeks. During that time, the Lord blessed me with a week of spiritual refreshment at a family camp at Ludlow Falls, Ohio. I also had the opportunity to share with 3rd-4th graders about missionary work in Papua New Guinea.



I also visited for a couple of weeks in Alabama. I had a wonderful time with Beth and her family and some of our Selma friends. Beth seems to be doing pretty well at the nursing home. She especially enjoys visits from her family and friends. She has also been blessed with surprise visits from some missionary colleagues we had worked with in PNG. Thank you all for your visits. I know she really cherishes the time you spend with her.

I am back in California, my home base for now. I continue to work remotely from the US with the PNG Literacy section. Working remotely allows me to keep up with my work where ever I go. (However, working from the various time zones can make setting up meetings with PNG a little more tricky since their morning working hours are my late afternoon and evening hours.)

Although I am not in Papua New Guinea in person, I have been closely involved in helping several language teams with their literacy programs. God has truly been working through the various training courses, and the many Scripture story books and other vernacular literacy materials we have been helping teams to produce—I just received these praise reports from the teams that I’ve worked with:

- *There has been an explosion of praise-song writing in Maiadomu, with more than 70 songs recorded, as people have read the Easter and Christmas Scripture Storybooks and community testing copies of the OT Panorama and Luke.*
- *Three new vernacular schools were formed following the Yamap/Malei Vernacular Creative Phonics Literacy training course that our Literacy trainers ran in February. The newly trained literacy workers now see the value of the Bible translations going on in their areas and are wanting to support it.*



***Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for men....
It is the Lord Christ you are serving. Colossians 3:23-24***

Prayer Requests:

Pray for me as I fill in as acting literacy coordinator while our literacy coordinator (Theresa) is away in her village location until mid-Oct.

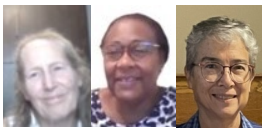
Pray for the Aramba Literacy course in October. Pray for *preparations. Wisdom* as I help the trainers (Abu & Debbie) plan the literacy course. This is a new course we are developing to help the community with their vernacular literacy. Pray for *safety in travel and good health* for the trainers and the participants.

Pray for wisdom and guidance for the Adzera language team as they do orthography testing in October. A couple of our new Papua New Guinean literacy staff members are from that language area and one of them (Janice) will participate in the testing processes in surveys and an alphabet design workshop, the other one (Wayamo) will travel down at the end of Oct to help edit literacy materials using the updated orthography and spelling decisions. Pray for travel safety and good health for all.

Pray for Isolde, Erica and Katy as they work in their various language projects as well as serve other language teams at Ukarumpa. And please pray for the staff who are working remotely.



Ukarumpa staff from the left:
Debbie, Erica, Isolde, Janice, Katy,
Abu, Theresa, and Wayamo



Literacy staff on remote assignment:
Tammy, Gertrude, Joy

Milestone: He has brought us thus far by His grace!

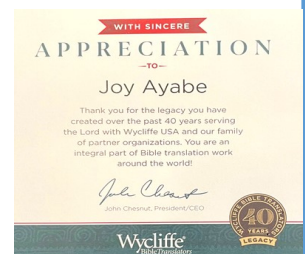


I am so grateful for the faithful and supportive team of ministry partners that God has blessed me with through my 40 years (and counting) with Wycliffe Bible Translators. As my ministry team you share in this legacy. Thank you so much!

With your continued support and prayers the Lord will keep this work going for His glory!

In His Service with you and in His care,

Joy



Contact information:

Joy Ayabe phone: (769) 610-5422, joy_ayabe@sil.org

Financial Contributions:

Make checks payable to **Wycliffe Bible Translators**. Please include a note saying, 'Preference for the Wycliffe Ministry of Joy Ayabe, account 221665'.

To give online, go to <https://www.wycliffe.org/partner/JoyAyabe>



Financial Address:

Wycliffe Bible Translators
P.O. Box 628200
Orlando, FL 32862-8200
<https://www.wycliffe.org>